

Edição 98

Abr/Mai/Jun 2018

EM MOVIMENTO

REVISTA TRANSLOVATO

NOVO SITE TRANSLOVATO

www.translovato.com.br



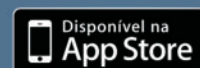
Na palma da mão

Baixe o Aplicativo Mobile Translovato e tenha as informações de sua carga de forma fácil e ágil.

Através do app, você rastreia a sua carga, verifica prazos de entrega, tem acesso aos comprovantes de entrega digitalizados e, também, visualiza os endereços e telefones das unidades. No rastreamento, você pode marcar as notas que deseja, para receber notificações e acompanhar cada movimento da carga.



Faça download do aplicativo TRANSLOVATO no seu celular



Nosso destino é servir melhor você.



Neste segundo trimestre do ano em que circula a Revista Translovato Em Movimento, temos muitos motivos para comemorar, repensar e agradecer.

O primeiro é a Páscoa, em abril, que nos relembra a ressurreição de Jesus que nos ama incondicionalmente. Que possamos aprender e viver mais o amor e a fé!

No mês de maio, o Dia do Trabalhador.

Aproveito a oportunidade para fazer uma reverência a todos merecedores desta comemoração pelas lutas diárias e compromissos assumidos. Que tenhamos muita saúde e disposição para continuar enfrentando os desafios! Também em maio, nesta data tão especial que é o Dia das Mães, na qual convido a todos vivenciar o carinho, a dedicação, a proteção e o amor envolvente que é fonte de inspiração de toda mãe. Que sejamos capazes de conduzir e proteger nossos caminhos, como as mães com seus filhos.

Enfim, fica meu desejo para este período: fé, inspiração, coragem, saúde e muita disposição!

Um abraço,

Neri Lovato - Diretor Presidente



08 DRONES x FUTURO



10 ROUBO DE CARGAS NO RJ



15 NOVO SITE TRANSLOVATO



20 COPA DO MUNDO

Publicação trimestral, dirigida aos profissionais, clientes e parceiros da Transportes Translovato Ltda. e à comunidade em geral.

Tiragem: 3400 exemplares

Impressão: Gráfica Bento

E-mail: revista.tl@translovato.com.br

Site: www.translovato.com.br

Jornalista: Ana Carolina A. Casemiro - 0017700/RS

Coordenação: Claudemir Groff

Editoração: Marketing Translovato



Profissionais internos que participaram do desenvolvimento desta edição:

Annelise Demori Boppsin

Caroline Tomazzoni Adami

Claudemir Groff

Claudia Simone Pazetto Rizzotto

Daiane Gomes Barbosa

Débora de Souza Silva

Jhesy Christian Oliveira

Marcelo Henrique Mandelli

Mariana Scalabrin

Maura Dorigatti

Mirela Lusa Barbosa



Novidades aí!!!

Nesta edição, estamos utilizando o espaço do edital para contar uma novidade que já chegou. A nova roupa do site da Translovato. Isso mesmo! Se você ainda não olhou, acesse nosso site no www.translovato.com.br e confira.

Novo layout, moderno, intuitivo e de fácil navegabilidade. Totalmente responsivo, se adapta à tela do dispositivo que você está utilizando para a navegação. Novas funcionalidades, como a cotação de frete que permite que nossos clientes possam simular o valor do serviço de transporte antes de contratá-lo.

Só essas novidades já seriam suficientes, mas vamos além... A preocupação crescente com a velocidade que a informação deve estar presente nas plataformas de comunicação da Translovato fez com que buscássemos a interligação on-line do sistema ERP com nosso APP, sistema Mobile e Site. Todas essas plataformas convergem para que a informação esteja ao mesmo tempo disponível ao nosso cliente, criando um mecanismo mais veloz, transparente e confiável.

Agora o desafio é outro: todos nós da Translovato auditando as entradas de dados para que, além da velocidade, possamos melhorar a qualidade desta informação. Nossos clientes serão os juízes e sempre nos apontarão desvios que possam surgir.

Nestes tempos de alta disponibilidade, onde um smartphone é o suficiente para resolvermos nossas principais necessidades, podemos vislumbrar a importância da disseminação e disponibilidade de informações para a tomada de decisão. É neste caminho que a Translovato se posiciona, como uma empresa fornecedora de serviços e informações, para que os seus clientes possam se acercar de dados para acompanhamento e gestão.

Um forte abraço.

Duarte Paniz

Diretor de Tecnologia

ENTREVISTA COM Rogério Vacari - Diretor Executivo da AGRALE



1 - Através da sua experiência como diretor, qual você considera ser o principal desafio encontrado por quem deseja seguir uma carreira executiva?

São muitos os desafios para seguir uma carreira executiva e o primeiro é saber que não existe uma fórmula pronta para alcançar o êxito desejado. Alguns passos são essenciais, como a formação acadêmica e especialização na área de atuação. Mas isto não é tudo: foco, persistência e, principalmente, resiliência, são características fundamentais para os que buscam sucesso nesta área. Além disso, estar cercado de bons profissionais e saber delegar também contribui muito.

2 - A Agrale vem se destacando por apresentar novidades e soluções inteligentes ao mercado. Como a empresa trabalha a motivação e o espírito inovador em suas equipes?

Nosso principal propósito como empresa é encontrar soluções que facilitem o trabalho e a vida das pessoas e isso só é possível quando estamos próximos de nossos clientes. Esses conceitos estão totalmente difundidos em nossas equipes e é isso que mobiliza os nossos profissionais a buscarem soluções diferenciadas. A Agrale trabalha com a filosofia do olhar voltado para o cliente. O engajamento da liderança é um espelho para motivar as equipes que trabalham diferenciais como empatia e personalização de produtos.

3 - Se o senhor pudesse dar um conselho às empresas que buscam driblar as dificuldades do atual cenário econômico do Brasil, qual seria?

Gostaria de compartilhar um trecho do Editorial assinado por Leandro Alves, na edição 338 da Autodata, que vai totalmente ao encontro desta pergunta: *“Os executivos brasileiros, em especial do segmento automotivo, sabem que para se sobressair em um país em que as regras nem sempre são claras, é necessário talento, muito*

trabalho e jogo de cintura. Sobreviver em um cenário com tanta instabilidade política, insegurança jurídica e crises econômicas, forja profissionais capacitados para atuar em qualquer canto do planeta”.

Não existe fórmula para enfrentar a crise. Na minha visão, as empresas devem sempre trabalhar com um caixa de no mínimo um faturamento mensal para driblar as dificuldades. É fundamental possuir um controle rígido dos custos fixos, para ter capacidade de manobra financeira. Com um custo fixo adequado, a empresa consegue manter um preço competitivo para o seu cliente, pois é nos momentos de crise que surgem os chamados "aventureiros", com preços fora do mercado, e é essencial estar preparado para enfrentar esses momentos. Tão importante quanto os aspectos financeiros, é fundamental possuir uma carteira de clientes fiéis, ou seja, deve-se trabalhar a fidelidade e a parceria com os clientes. Este é um diferencial competitivo no mercado, que gera segurança e receita com qualidade.

4 - Dentro do contexto logístico, quais diferenciais o senhor considera importantes para atender as demandas de uma empresa como a Agrale?

Agilidade, capilaridade e segurança são itens considerados fundamentais para atender as demandas logísticas no mercado.

A agilidade é importante na venda e no pós-venda, permite estar mais próximo dos clientes. Estamos na ponta do país e precisamos trabalhar muito bem a logística para conseguir atender todos os clientes a nível Brasil com parceiros logísticos que atendam a esse aspecto.

A capilaridade é essencial nos negócios, pois, quanto maior a abrangência da empresa no mercado, maiores as possibilidades de expandir a área de atuação, trabalhando assim valores mais competitivos.

E a segurança de garantir a chegada da mercadoria ao seu destino, contando com uma empresa idônea e parceira de longo prazo é fundamental. Uma logística eficiente garante que todos os componentes estarão no local certo, na hora certa.

Os aspectos citados são preceitos básicos para um parceiro de logística. A filosofia da Agrale é semelhante aos valores da Translovato, nos pontos que se referem a agilidade e segurança, por isso, contamos com essa parceria de tantos anos. A Agrale considera que a Translovato transcendeu a relação de fornecedor e cliente. Somos parceiros de negócios que unem suas forças para vencer juntos.



Celebramos, no mês de dezembro de 2017, os 55 anos da Agrale. Foi um momento especial, porque nos convidou a refletir sobre a trajetória da empresa e nossa contribuição para o desenvolvimento do país. E essa reflexão nos enche de orgulho, pois temos a certeza de dever cumprido, com ética e respeito às pessoas e ao meio ambiente, que são nossas maiores riquezas. Em 55 anos, alcançamos uma posição de respeito nos mercados agrícola e automotivo nacional e internacional, fabricando produtos de qualidade para diferentes nichos de mercado.

Com a nossa diversificada linha de tratores, oferecemos soluções ideais, desde o pequeno produtor rural até à agricultura empresarial. Nos tornamos uma montadora de caminhões e ajudamos a escoar a produção do campo aos grandes centros urbanos do país, com veículos robustos e econômicos. Destacamo-nos como uma das maiores fabricantes de chassis de ônibus da América do Sul, contribuindo para a melhoria do transporte público urbano do Brasil e de países vizinhos. Equipamos o Exército Brasileiro e as Forças Armadas de países africanos e latinos com o utilitário Marruá, projeto que, por sua originalidade e força, talvez é o que mais exemplifique o conceito da marca Agrale.



Para chegar aos 55 anos com a saúde em dia, contamos diariamente com a dedicação de toda a equipe Agrale. São profissionais, colaboradores, concessionários, parceiros, fornecedores e clientes que, em parceria, souberam superar os momentos mais difíceis. E não foram poucos. Nos últimos anos, a Agrale, assim como toda a cadeia metalomecânica do Brasil, enfrentou uma das piores crises econômicas e políticas do país, que obrigou empresários a tomarem decisões drásticas para seguirem atuando no mercado e gerando emprego e renda à sociedade, mas as crises passam e nos deixam lições. A Agrale segue unida para encarar os desafios do ano que chega e das próximas décadas, com tecnologia, dinamismo e qualidade naquilo que sabemos fazer. E temos, acima de tudo, respeito pelas pessoas e pelo nosso país. Apesar de 55 anos, estamos no início da estrada. Há ainda muito caminho a percorrer.

Entrevista desenvolvida por: Débora de Souza Silva - Assistente Comercial Corporativa Translovato

SUA EMPRESA, VOCÊ E SEUS FUNCIONÁRIOS SEGUROS

EMPRESARIAL - VIDA EM GRUPO - ACIDENTES PESSOAIS

PREVIDÊNCIA PRIVADA - REFORMAS E CONSTRUÇÕES

AUTOMÓVEL - RESIDENCIAL - DENTAL

POLETTO SEGUROS, HÁ 20 ANOS GARANTINDO SUA TRANQUILIDADE



POLETTO
seguros
Você sempre seguro

COMUNICAÇÃO

A IMPORTÂNCIA DA INFORMAÇÃO

A palavra informação já faz parte do nosso dia a dia, mas você já parou para pensar no significado dessa palavra?

Informação é o conjunto de dados que podem referenciar um acontecimento, fato ou evento. São as informações que permitem que haja comunicação, notícias, conhecimento, opiniões, etc.

No meio corporativo, a união entre informação e tecnologia é elemento fundamental para o funcionamento de qualquer empresa. Do mesmo modo que, para se destacar no mundo dos negócios, a informação precisa ser tratada como uma ferramenta estratégica, para estar sempre por dentro de tudo o que acontece no macro e microambiente.

Sempre que recebemos uma informação correta e em tempo hábil para uma tomada de ação, estamos garantindo um melhor desempenho para a realização de atividades e conquista de resultados positivos, por isso, a importância de softwares específicos para gerenciamento de dados e a integração entre todas as áreas da empresa.

Porém, engana-se quem acredita que apenas obter dados e alimentar um software garantem uma fonte de informações segura e estratégica. É muito importante que se

preze pela qualidade destas informações, bem como, se crie um objetivo dentro do contexto, organizando os dados e evitando que fiquem dispersos.

Todos estes ganhos e destaques obtidos por quem utiliza sistemas de informação não geram resultados se os dados não forem confiáveis, por isso a necessidade de investimento em treinamentos, mão de obra qualificada e automatização dos processos. Pequenos erros podem atingir grandes proporções ou trazer resultados incorretos. Portanto, quanto menor for o trabalho manual, maior será a assertividade.

As empresas precisam ser ágeis, ter capacidade analítica para suporte aos gestores, que por sua vez, terão maior rapidez para conduzir as atividades da organização, garantindo, assim, vantagens competitivas perante à concorrência.

Todas essas questões possuem um preço, que não é barato, porém, se comparado ao prejuízo de não contar com a estrutura adequada e levando em conta o custo/benefício, o investimento se torna viável e cada vez mais essencial para a sobrevivência no mercado atual.

Matéria desenvolvida por: Daiane Gomes Barbosa - Coordenadora Comercial Corporativa Translovato e Débora de Souza Silva - Assistente Comercial Corporativa Translovato

Fontes: <http://www.administradores.com.br>; <http://www.administradores.com.br>

TOP LINE

Mecânica Especializada em Scania

Top Line e Translovato, parceiros desde 2003.

Fones: (54) 3223.1800 - 3223.1801 | E-mail: mecanicatopline@hotmail.com

Rua Gerson Andreis, 728
Distrito Industrial
Caxias do Sul - RS



FUTURO

DRONES, A PERSPECTIVA DE SUA UTILIDADE

“Era por volta de nove horas da manhã, um sábado ensolarado, estou tomando meu café da manhã quando recebo uma mensagem em meu celular perguntando se eu estava pelos arredores de minha casa. Respondi que sim, então, algum tempo depois recebi outra mensagem solicitando para que eu fosse no ponto de encontro e compartilhasse minha posição GPS. Chegando no ponto de encontro, o terraço do prédio onde moro, recebo nova mensagem solicitando a execução dos procedimentos comprovando se eu era a pessoa ali presente. Era uma encomenda urgente, que aterrissou em minha frente, trazida por um drone.”

Imagine, empresas como a Amazon esperam isso no futuro. Essa tecnologia vem sendo pesquisada há algum tempo por empresas como a DJI (maior fabricante de drones da atualidade) em parceria com gigantes do e-commerce.

Antes de entrarmos no assunto do uso dessa tecnologia para entregas, é necessário contextualizar o surgimento dessas máquinas voadoras cheias de possibilidades. Como muitas das tecnologias, os drones surgiram no âmbito militar, porém, eram chamados de VANTS (Veículo Aéreo Não Tripulado).

Por volta dos anos 60, os militares utilizavam esses equipamentos para reconhecimento de terrenos, permitindo, assim, visão aérea, servindo como meio de espionagem. Nos anos 80, a vantagem na utilização dos drones era a possibilidade de efetuar ações em locais perigosos sem a necessidade de colocar em risco uma vida.

Certo, mas enfim, o que é um drone? Um drone é um veículo aéreo, controlado remotamente e não tripulado. E o formato que conhecemos hoje foi idealizado por Abe Kareem, engenheiro espacial, responsável pelo Amber, o mais bem-sucedido drone espião utilizado pelo Exército Americano.

Quanto ao uso dos drones para entregas em geral, embora já existam empresas desenvolvendo e testando essa tecnologia, não temos como prever uma utilização em grande escala, nem, tampouco, saber se dentro de alguns anos, a introdução desse texto se realizará.

Existem muitos obstáculos pela frente, alguns referentes à tecnologia em si, como autonomia de voo, outros referentes à regulamentação por órgãos como Anac (Agência Nacional de Aviação Civil), por exemplo. De nada adianta transpor as barreiras impostas pela tecnologia, não tendo permissão para alçar voo.

Deixando esses obstáculos de lado, certamente os drones trarão benefícios, e já estão aparentes. Recentemente, bombeiros salva-vidas, enviaram uma boia através de um drone para duas pessoas que estavam em apuros dentro d'água. Onde um bombeiro levaria muitos minutos para chegar ao salvamento, o drone efetuou assistência pouco tempo após o chamado. Locais de difícil acesso, como cidades distantes dos centros urbanos, onde as estradas são ruins e o trajeto demorado, estão recebendo medicamentos entregues por drones.

Além disso, drones equipados com câmeras de alta resolução são utilizados no cinema, em produções para comerciais, até mesmo para inspeção de estruturas como pontes. Novamente uma máquina chega em um local perigoso, sem colocar em risco a vida de uma pessoa. Conforme mencionei, existem obstáculos, mas creio serem maiores os benefícios.

Não bastassem essas utilizações, comerciais e de ajuda, como ficaríamos se não pudéssemos nos divertir com um drone? Qualquer pessoa pode comprar um drone, conectá-lo em um óculos de realidade virtual, decolar e explorar o que está ao seu redor. E é divertidíssimo, pode acreditar! Lembrando dos limites impostos pela Anac, de altura máxima e lugares onde não existe aglomeração de pessoas. O restante é pura diversão.

E o futuro? O céu é o limite? É esperar para ver.



Matéria desenvolvida por: Marcelo Henrique Mandelli - Coordenador de TIC Corporativo Translovato

Fontes: <https://odrones.com.br/>; <http://www.anac.gov.br/>; <http://www.b9.com.br/>; <https://www.facebook.com/tecmundo>

*Há quase 30 anos
a Apetit leva qualidade de vida
aos seus colaboradores.*

Com excelência em bem servir, trabalhamos para tornar as pessoas mais felizes e engajadas.



Apetit
SERVIÇOS DE ALIMENTAÇÃO

www.apetit.com.br



ALERTA

ROUBOS DE CARGAS PREOCUPAM SETOR DE TRANSPORTES

O Setcepar conversou com o diretor de segurança do Sindicarga para saber quais medidas estão sendo tomadas a respeito do assunto.

As ocorrências de roubos de cargas têm crescido nos últimos anos no Brasil de forma alarmante. Um estudo feito pela Federação das Indústrias do Estado do Rio de Janeiro (Firjan), aponta que o Brasil ocupada a 8ª posição entre os países com maiores incidências de roubo de carga. Motoristas estão assustados e empresários buscam respostas das autoridades.

O estado do Rio de Janeiro encabeça a lista do trecho mais perigoso no Brasil. De acordo com o Sindicarga (Sindicato das Empresas do Transporte Rodoviário de Cargas e Logística do Rio de Janeiro) em 2017 foram registrados 10.580 roubos no estado.

“A partir de 2014 os traficantes de drogas passaram a roubar cargas utilizando as favelas como local de descarga e armazenamento”, explica o Coronel da Reserva Venancio Moura, diretor de Segurança do Sindicarga.

No Paraná, problemas como esses também estão aumentando. De acordo com a Fetranspar (Federação das Empresas de Transporte de Cargas do Estado do Paraná) foram registrados cerca de 30 roubos por mês no ano passado, número 18% maior que em 2016. No ranking nacional, representam apenas 2% do total, mas geraram prejuízo na ordem de R\$ 60 milhões.

Os itens que costumam chamar mais a atenção dos bandidos são remédios, eletrônicos, bebidas e cigarros. No entanto, conforme a oportunidade, outros produtos também viram alvo, inclusive alimentícios, como as carnes.

Fatores determinantes para o aumento de ocorrências:

- Número insuficiente de agentes da Polícia Rodoviária Federal (PRF) que, no Rio de Janeiro, sofreu redução de 36% nos últimos cinco anos;
- Crescimento do crime de receptação e armazenamento de mercadorias roubadas, que ainda carece de punições e Leis mais rígidas;
- Estrutura forte e altamente atuante do crime organizado.

Para tentar minimizar essas ações, o Coronel afirma que estão sendo tomadas medidas, como abordagem aos caminhões nas áreas consideradas críticas: Complexo da Pedreira, Chapadão, Furquim Mendes, Kelson's e Complexo do Lins. “Realizamos reuniões mensais com o Grupo Integrado de Enfrentamento ao Roubo de Cargas da Secretaria de Segurança Pública para troca de informações e estabelecimento de estratégias. Além disso, houve um reforço das Forças Federais no patrulhamento das vias de maior incidência de roubo de cargas”, ressalta.

Os motoristas também podem ajudar a evitar a ação dos ladrões. Uma das formas, sugeridas pelo diretor do Sindicarga, é evitar trafegar nos locais de maior incidência de roubos e ainda utilizar o botão de pânico para facilitar o bloqueio do caminhão antes que ele entre nas favelas.

Matéria desenvolvida por: Antônio da Rocha – Superintendente do Setcepar (Sindicato das Empresas de Transporte de Cargas no Estado do Paraná)

SIGhRA Carga

SIGhRA Carga é a mais nova solução de iscas de carga por rádio frequência – RF desenvolvida especialmente para reforçar a segurança da operação de transportes e minimizar os prejuízos em caso de roubo, furto ou desaparecimento das cargas.

A melhor solução em
**ISCAS DE CARGA POR
RÁDIO FREQUÊNCIA – RF**



ST 400 ISCA



ST 440 ISCA

Discreta, Máxima resistência, Reutilizável.



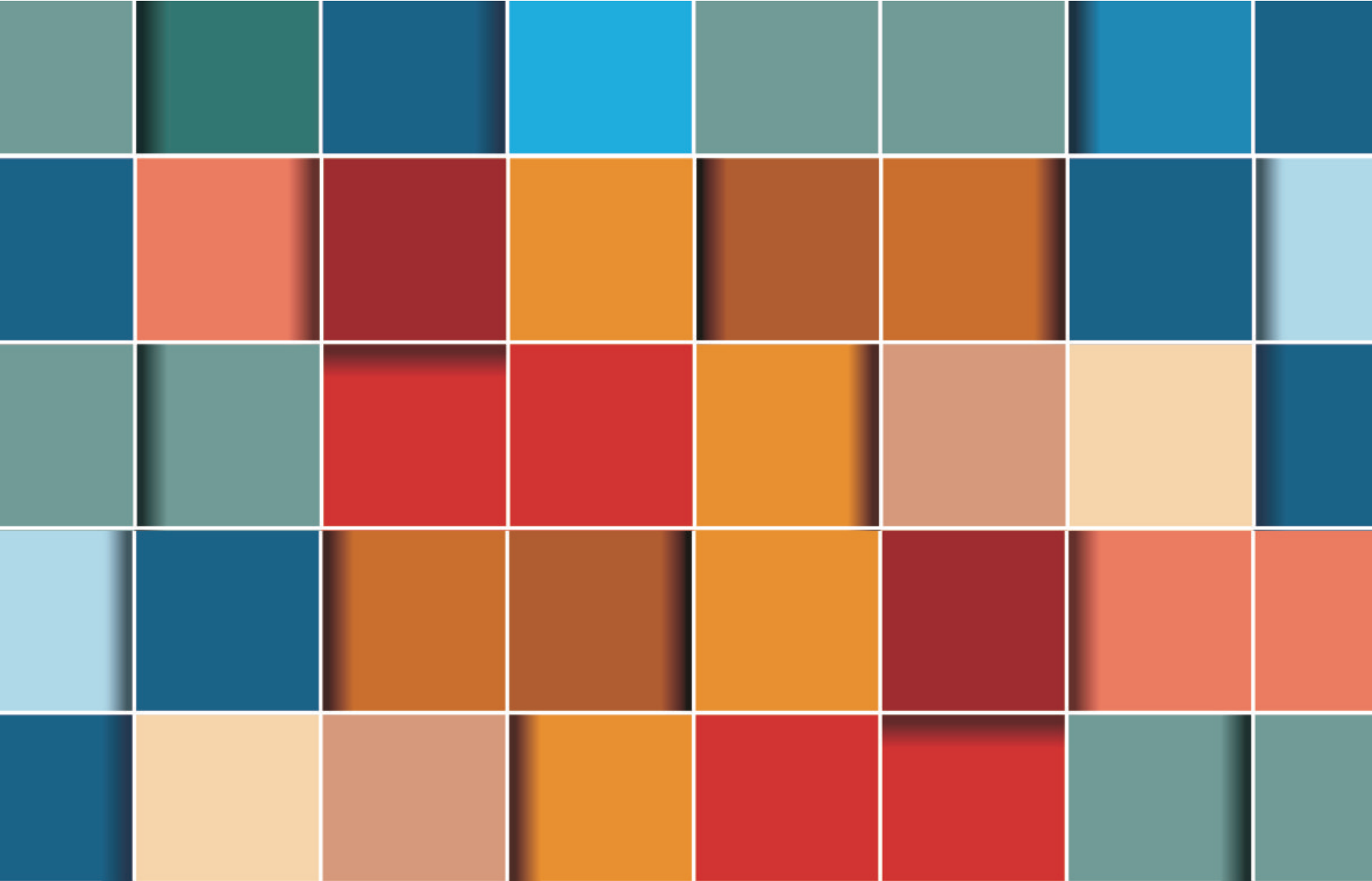
Youtube
Sighra

Consulte nossa equipe comercial:

Av. Francisco Matarazzo, 404, 11º andar. São Paulo – SP - (11) 3662.5450

www.sighra.com.br fb.com/SighraSI [Sighra Sistemas Inovadores](https://www.linkedin.com/company/Sighra)

SIGhRA
Sistemas Inovadores



PCAD

PROGRAMA DE CONTROLE AO USO DE ÁLCOOL E DROGAS

A Transportes Translovato trabalha há tempos de maneira preventiva com o tema álcool e drogas, visando acompanhar, orientar e controlar os profissionais através do PCAD - Programa de Controle ao uso de Álcool e Drogas na empresa. Assume sua responsabilidade e consegue reiterar seu compromisso com a sociedade e com seus clientes, contribuindo com um trânsito mais seguro.

Palestras e outras ações para alertar, orientar e acompanhar os profissionais são parte do PCAD, assim como a rotina de aferições com etilômetro e a realização dos exames toxicológicos.

Admilson de Oliveira Rodrigues, Motorista de Carreta, afirma:

“Quando eu entrei na empresa o programa estava começando também, era novidade e os toxicológicos ainda não eram aplicados. Acho uma prática muito interessante e gosto de fazer, pois, assim, a gente se sente mais seguro e tranquilo para viajar porque sabe que a empresa também tem a confiança de que estamos aptos a realizar o nosso trabalho com menor risco.”

Desde a implantação do programa, nenhuma resistência ou dificuldade se apresentou, contudo, impôs à empresa algumas adequações. No que se refere a prática dos toxicológicos, a primeira adequação foi absorver o custo integral dos exames no orçamento mensal. Os primeiros laboratórios ofereciam o serviço por valores entre R\$330,00 à R\$250,00. Além disso, havia a demora na entrega e burocracia de agendamento, impactando negativamente os processos de admissão.

Com o passar do tempo, esse cenário mudou e, hoje, os valores e prazos estão mais atrativos, mesmo assim, geram transtornos em algumas situações, como por exemplo:

- Pessoas com amostras de pelo insuficiente, sendo necessário fazer nova coleta;
- Atendimento ineficaz em alguns pontos de coleta;
- Sistema de agendamento de exames deficitário;
- Tempo grande de retorno no resultado dos exames;
- Profissionais não aparecem no ponto de coleta no dia agendado;
- Pessoas desprovidas de pelos.

Até o final de 2017, o maior número de exames realizados era feito para condutores particulares de veículos com habilitação categoria C, D e E. As empresas foram aderindo a tal prática gradativamente, diferentemente da Translovato, que foi uma das pioneiras na realização dos exames toxicológicos em sua rotina, e, desde então, busca se adaptar às mudanças, com seriedade e transparência. Por ser inovadora e estar em conformidade com a legislação, a empresa ainda prestou diversos esclarecimentos e orientações a outras organizações.

De acordo com estatísticas dos sites <http://www.brasil.gov.br> e <http://g1.globo.com>, já está comprovada a redução de acidentes nas estradas após a exigência destes exames, o que deverá melhorar após a obrigação, por parte das empresas, de informar ao Cadastro Geral de Empregados e Desempregados (Caged) a realização de exame toxicológico. A exigência, que vigora desde fevereiro deste ano, tem

como objetivo conferir mais efetividade ao que está previsto na Consolidação das Leis do Trabalho. Quem não atender às novas mudanças começará a ser notificado a partir do dia 6 de julho, ficando inadimplentes com o Ministério do Trabalho e podendo sofrer multas previstas em lei.

Jailson Fernandes de Borba diz estar muito satisfeito com o Programa de Controle ao Uso de Álcool e Drogas da Translovato, revela não se importar em realizar os testes e considera que dois anos e meio para repetir o toxicológico é muito tempo. Entende que realizar as aferições com o etilômetro é uma segurança, inclusive, para si mesmo.

Para Edy Carlos Casagrande da Silva, é muito positivo a empresa ter ambos os testes, tanto o do etilômetro quanto o toxicológico. Ele entende que, desta forma, o motorista consegue ser melhor visto na sociedade, porque ainda existe muito preconceito, as pessoas estão sempre marginalizando os motoristas.

Motoristas que não usam drogas ou álcool são também favoráveis a rotina de exames e aferições periódicas, porque reconhecem o perigo que representam nas estradas os colegas que usam. Quanto maior o número de pessoas que passar por esses exames, menos usuários de drogas, menos acidentes e menos mortes ocorrerão. A Translovato contribui para um trânsito seguro!



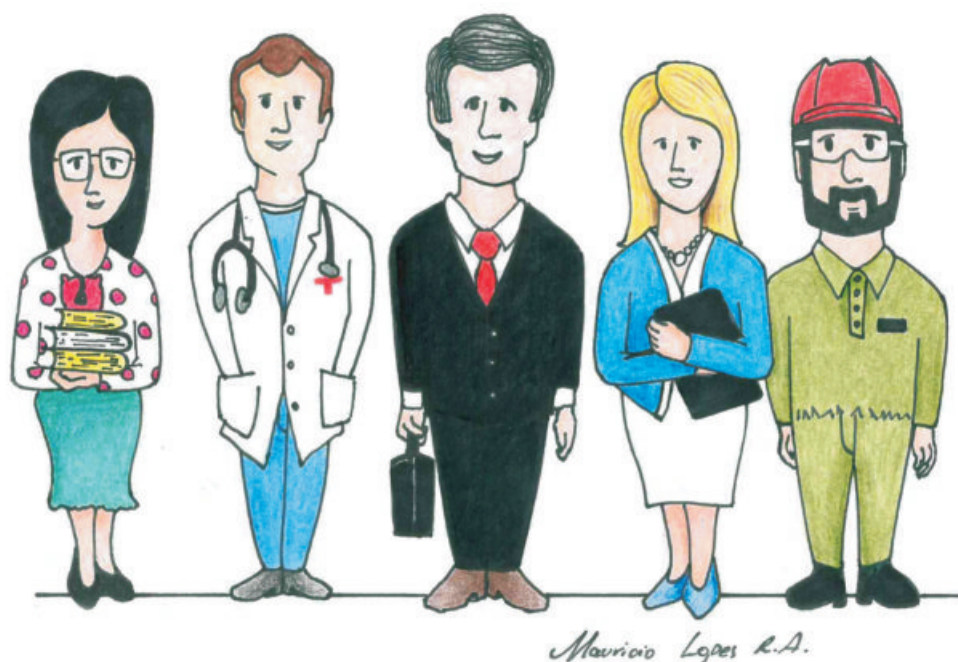
VOCÊ SABIA?

POR QUE 1º DE MAIO VIROU O DIA DO TRABALHO

No dia 1º de maio de 1886, na cidade de Chicago, nos Estados Unidos, milhares de trabalhadores foram às ruas reivindicar melhores condições de trabalho. Uma das principais reivindicações era a garantia da jornada de oito horas diárias, pois, na época, alguns operários chegavam a trabalhar 14 horas por dia.

Ao longo das manifestações, policiais e manifestante morreram e dezenas de pessoas ficaram feridas. Em 1889, durante a Segunda Internacional Socialista, realizada na França, estipulou-se que o Dia Internacional dos Trabalhadores seria comemorado em 1º de maio de cada ano, como forma de homenagear as vítimas que morreram durante os conflitos de 1886.

Cerca de oitenta países consideram o Dia Internacional do Trabalhador um dia de folga, entre eles, Portugal, Rússia, Espanha, França e Japão. Os Estados Unidos, onde ocorreu a mobilização que deu origem à data, não reconhecem este dia como feriado.



MAIO							2018
D	S	T	Q	Q	S	S	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	

Mauricio Lopes R.A.

Fatos importantes relacionados ao 1º de maio no Brasil:

- Somente em 1924 a data se tornou oficial no Brasil.
- Em 1º de maio de 1940, o presidente Getúlio Vargas instituiu o salário mínimo. Este deveria suprir as necessidades básicas de uma família (moradia, alimentação, saúde, vestuário, educação e lazer).
- Em 1º de maio de 1941 foi criada a Justiça do Trabalho, destinada a resolver questões judiciais relacionadas, especificamente, as relações de trabalho e aos direitos dos trabalhadores.

NOVIDADE NO AR

TRANSLOVATO LANÇA O SEU NOVO SITE

É inegável que, hoje em dia, a tecnologia é parte fundamental nas empresas e manter-se atualizado com as ferramentas que o mercado disponibiliza se torna imprescindível para o bom desempenho dos processos de trabalho. O mundo virtual é utilizado constantemente em nosso dia a dia de trabalho. Para nos comunicarmos, utilizamos e-mails, ferramentas de vídeo conferência, sites de internet, entre outros. Contar com um site atualizado e bem estruturado é fundamental neste processo de comunicação. Essa é uma das principais ferramentas utilizadas pelos clientes para conhecer o seu prestador de serviços, saber um pouco mais sobre a empresa e o que ela pode oferecer. Além disso, é um importante canal para a interação cliente/empresa e para a busca de informações.

No caso da Translovato, os clientes acessam constantemente o site da empresa, seja para rastrear a sua carga, buscar endereços e telefones das unidades, entrar em contato ou, simplesmente, para conhecer os serviços e atendimento oferecidos. Pensando nisso, a Translovato desenvolveu um NOVO SITE, com o objetivo de atualizá-lo para um layout mais moderno, acompanhando as tendências do mercado, e facilitando a usabilidade, deixando à mão as ferramentas mais importantes, como, por exemplo, o rastreamento de carga online.

Acessando **www.translovato.com.br** você também pode verificar os segmentos que atendemos, a nossa área de atuação e consultar os contatos da unidade que atende a sua cidade.

Para conhecer um pouco mais sobre a Translovato, veja a nossa história e as informações sobre a empresa, qualidade, segurança, entre outros acessando os menus: A Translovato; Diferenciais e Mídia. Confira a versão virtual de nossa revista trimestral em Mídia > Revista Translovato.

A seguir apresentamos mais um pouco do que você pode encontrar ao acessar o novo site da Translovato.

Rastreie a sua carga



Nosso destino é servir melhor você.

RASTREAMENTO DE CARGA

SOLICITAÇÃO DE COTAÇÃO

A TRANSLOVATO

DIFERENCIAIS

MÍDIA

DÚVIDAS FREQUENTES

Saiba mais sobre a empresa



Nosso destino é servir melhor

Transportamos sonhos e levamos

CONHEÇA MAIS SOBRE

Unidades Translovato

São mais de 180 unidades espalhadas por 9 estados brasileiros e o Distrito Federal. A ampliação do alcance da Translovato não para e o objetivo de ir cada vez mais longe, para levar o que é importante para você, só cresce.

ENCONTRE A UNIDADE QUE ATENDE A SUA CIDADE



Conheça nossa área de abrangência

Acesse o Portal do Cliente

ÁREA DE ATUAÇÃO

SEGMENTOS DE ATUAÇÃO

FALE CONOSCO

PESQUISAR

DOCUMENTOS



PORTAL DO CLIENTE

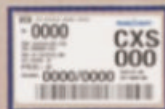
Faça download dos documentos que precisar

no é servir
você!

é onde eles se tornam realidade!

E A TRANSLOVATO

TRANSLOVATO



Como podemos ajudar?

RASTREAMENTO DE CARGA

PORTAL DO CLIENTE

SOLICITAR VISITA COMERCIAL

SOLICITAÇÃO DE COTAÇÃO

CÁLCULO DE CUBAGEM

RELAÇÃO DE TELEFONES E ENDEREÇOS

ENVIO DE CURRÍCULO

Acesse rapidamente o que precisa

Você já acessou o nosso
NOVO SITE ?

CONFERE LÁ

www.translovato.com.br



Esperamos que você curta!



RESPONSABILIDADE

PROJETO PESCAR

O Projeto Pescar é um programa de formação socioprofissional desenvolvido pela Fundação Projeto Pescar, em parceria com a sua rede colaborativa, para o acesso de jovens em situação de vulnerabilidade social, com idades entre 16 e 19 anos, ao mundo do trabalho.

Por acreditar que através da educação e do trabalho é possível conquistar um futuro melhor, a entidade de assistência social se une a parceiros para a oferta gratuita de cursos de iniciação profissional, que priorizam a formação e o desenvolvimento humano dos adolescentes e suas famílias. Além de fortalecer a cidadania, para a construção de uma sociedade mais solidária, de pessoas e organizações com atitudes transformadoras.

A Translovato participa como parceira no Projeto Pescar Marelli – Dijalma Borelli, que foi fundado no dia 09/02/2006, com o objetivo de atender 20 jovens em vulnerabilidade social com idades entre 16 a 19 anos, ambos os sexos, cursando o ensino fundamental, médio ou concluintes e moradores dos bairros próximos à empresa Marelli, em Caxias do Sul/RS. O curso oferecido é de iniciação profissional em Produção Industrial com 800 horas/aula por ano.

Empresas participam na contratação dos Jovens Aprendizes, contribuindo para a iniciação profissional. Desta forma, acompanham o desenvolvimento dos jovens durante o processo do curso. A Translovato e a Marelli atuam como parceiras no Projeto Pescar e,

juntas, levam o objetivo de proporcionar o curso com qualidade e responsabilidade. Empresas conscientes de seu papel social na comunidade onde atuam e se relacionam. Orgulho é o sentimento de integrar o Projeto Pescar e com ele contribuir na construção de um futuro melhor.

Os jovens que participam passam por um processo de seleção com inscrição, entrevista, carta de apresentação e visitas domiciliares. Os selecionados são contratados pelo programa Jovem Aprendiz, onde recebem meio salário mínimo, vale transporte, café da manhã e almoço, cesta básica de alimentos, atendimento odontológico, uniforme e o material didático necessário para o acompanhamento o curso.

Eles devem apresentar, mensalmente, comprovantes de escolaridade, frequência e rendimento escolar, reiterando os compromissos de responsabilidade e comprometimento com os objetivos do curso. Durante o processo, o Projeto realiza o acompanhamento do jovem, o atendimento pessoal, pedagógico e familiar, reafirmando os compromissos firmados nas visitas e reuniões com pais e jovens. De 2006 a 2017, foram formados 239 jovens (104 meninos e 135 meninas).

“O Pescar tem um grande significado para a nossa empresa. Eu e os outros diretores da Marelli poderíamos estar no lugar desses jovens, porque temos uma história parecida”, disse Rudimar Borelli, Conselheiro da Marelli.



COPA DO MUNDO

COMO ESTE EVENTO ESPORTIVO INFLUENCIOU O RUMO DA MINHA VIDA

Carlos Rogério Thiengo - Analista de desempenho da Seleção Brasileira Feminina Sub-20

No próximo mês de junho de 2018, os rapazes da Seleção Brasileira de Futebol iniciam a busca pela sexta conquista da Copa do Mundo, que será disputada na Rússia, durante o verão europeu. Essa “viagem” em busca do mais almejado troféu do futebol iniciou-se para a nossa seleção em agosto de 2015, na cidade de Santiago no Chile, na primeira rodada das eliminatórias sul-americanas.

Durante este período, a seleção canarinho, que hoje é uma das favoritas ao título da competição, viveu transformações e enfrentou muitas dificuldades e questionamentos que, na realidade, se iniciaram ainda na Copa do Mundo realizada no Brasil, no ano de 2014.

Como não se lembrar da última Copa do Mundo? Tantas emoções por ela mobilizadas, inúmeras discussões promovidas por sua organização e realização. Enfim, incrivelmente, apesar de ser apenas um jogo, o futebol, especialmente a Copa do Mundo, é capaz de nos transformar de forma tão significativa, que poucas pessoas conseguem se manter indiferentes a tal evento global.

Muito se discute sobre o desenvolvimento e o legado que um evento desta magnitude pode gerar, especialmente para a economia e, em última instância, para as populações locais dos países que o recebem. Desta forma, poderia elencar as vantagens e desafios que tal empreendimento gera para a sociedade, sustentado por resultados de pesquisas de diversos segmentos.

Mas, mesmo correndo o risco de ser visto como um individualista, gostaria de trazer para a reflexão apenas os efeitos promovidos ao longo de minha vida em aceitar participar destas “viagens” para as Copas do Mundo, especialmente durante a minha infância, como mais um torcedor e apaixonado por futebol. Quando criança, as viagens reais eram mais do que presentes em meu cotidiano. Meu saudoso pai, Sebastião Thiengo, garantiu a nossa subsistência como caminhoneiro, viajando pelo Brasil.

Em muitas oportunidades, pude acompanhá-lo pelas estradas e conhecer coisas e pessoas distintas daquelas com as quais eu convivia.



Tal fato me permitiu a possibilidade de sonhar com um mundo que pode ser muito melhor do que aquele que conhecemos e, principalmente, desenvolver a coragem para enfrentar os caminhos desconhecidos que o segmento de transportes impõe àqueles que decidem, como canta Zezé Di Camargo e Luciano, “segurar as rédeas do possante”, e como a vida obriga àqueles que a desafiam.

Ainda assim, com o privilégio de viver junto com meu pai experiências que alargaram meus horizontes, foi a Copa do Mundo da Itália, em 1990, a “viagem” que transformou significativamente a minha vida, de forma a me influenciar na decisão de me tornar um profissional do esporte. Mesmo com a minha primeira decepção futebolística, que tive ao assistir àquela competição, com o gol do argentino Caniggia após a mágica jogada de Maradona, aprendi que as derrotas ensinam, que adversários não são inimigos e que oponentes fortes nos engrandecem. Naquele momento, soube reconhecer quando um concorrente é melhor, e que

precisamos trabalhar duro para superá-lo dentro das regras do jogo. Como o Brasil o fez nas Copa do mundo seguinte, tornando-se tetracampeão mundial na inesquecível tarde de 17 de julho de 1994, e conquistando uma hegemonia internacional que o possibilitou a disputa de três finais consecutivas (1994, 1998 e 2002), com a conquista do inédito pentacampeonato.

Desde então, compreendi quanto o futebol e, especialmente a Copa do Mundo, podem nos “transportar” para lugares e oportunizar viver sonhos, que apenas este jogo é capaz de proporcionar, além de ensinar valores que nos tornam mais humanos.

Para 2018, desejo que para além do hexacampeonato, nossos rapazes continuem sendo os “caminhoneiros” dos sonhos de milhões de brasileirinhas e brasileirinhos. Que assim como um dia ocorreu comigo, eles possam se encantar com essa “viagem” pela Rússia e, mesmo estando distantes, desfrutem do principal legado que a Copa do Mundo pode trazer: a paixão pelo futebol.

Matéria desenvolvida por: Carlos Rogério Thiengo

Doutorando em Educação Física na Faculdade de Educação Física da

Universidade de Campinas. Possui graduação em Licenciatura Plena em Educação Física (2006) e mestrado em Ciências da Motricidade (2011) pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho.

Instrutor dos cursos CBF na Licença C, Análise de Desempenho e Treinamento de Goleiros. Analista de desempenho da Seleção Brasileira Feminina Sub-20, que no último mês janeiro conquistou o Sul-Americano no Equador. Atuou como analista de Desempenho Competitivo do Departamento de Futebol de Base do São Paulo Futebol Clube, entre os anos de 2010-2013. Criador da proposta pedagógica para o ensino e treinamento do futebol/futsal - Ginga: Futebol com alegria!



- **PARA EMPRESAS** -
QUE NÃO ABREM MÃO DO

sabor!



A EXPERT conduz a gestão de restaurantes corporativos aplicando toda a *expertise* que possui neste segmento, levando até as empresas soluções eficazes para as principais dificuldades desta área, entregando efetividade que se traduz na satisfação dos profissionais.

Contate-nos e conheça as *experiências* decorrentes das soluções e diferenciais que a Expert leva ao mercado e que agregam mais valor a este benefício.



expertrestaurantesempresariais
www.expertbr.com.br

(54) 3028-6800

COPA 2018

CONHEÇA AS CIDADES SEDE

No ano de 2018, a Copa do Mundo de Futebol acontecerá na Rússia, de 14 de junho a 15 de julho, e contará com 11 cidades sede para sua realização. Conheça abaixo um pouquinho mais sobre cada uma delas.

CALININGRADO

Esta é a região mais ocidental e completamente separada da Rússia, fazendo fronteira ao leste com a Lituânia, ao sul com a Polônia e a oeste com mar Báltico. As condições naturais são muito favoráveis, sendo uma das maiores cidades do mundo na produção de argila, cascalho, sal, entre outros. Foram realizados, em 2014, exercícios da Frota Russa do Báltico em Caliningrado com fuzileiros em terrenos acidentados, navios de guerra, aviões de combate e helicópteros envolvendo mais de 500 militares.

ECATERIMBURGO

Cidade construída com grande quantidade de aço, onde os comércios e zonas residenciais são cercadas por muralhas fortificadas, com a ideia de se tornarem uma fronteira entre a Europa e a Ásia. Possui um importante ponto da Ferrovia Transiberiana, com linhas que atendem boa parte da Rússia. Ferrovia Transiberiana é uma rede ferroviária conectando a Rússia Europeia com as províncias do Extremo Oriente Russo, Mongólia, China e Mar do Japão.

KAZAN

É uma das cidades preferidas dos russos pelo seu multiculturalismo, eles se orgulham pela convivência pacífica entre cristãos e muçulmanos. No ano de 2000, o complexo arquitetônico e histórico do Kremlin de Kazan, foi classificado pela UNESCO como Patrimônio da Humanidade. Ele foi construído no reinado de Ivan (o terrível) por cima das ruínas do castelo anterior.

MOSCOU

É considerada uma das capitais mais frias do mundo, com temperaturas que chegam a -25°C, com neve presente de três a cinco meses por ano. Por ser uma capital tão poderosa, pode-se desfrutar de restaurantes com a cozinha de todos os cantos da Rússia e de ex-repúblicas soviéticas, tais como: blinis recheados, borscht ucranianos, caviar do cáspio, pratos armênios e cordeiro da Ásia Central.



NÍJNI NOVGORD

Cidade russa com o nome mais difícil de pronunciar e que, durante a Guerra Fria, era dedicada a pesquisas secretas de armas nucleares, sendo proibida a visita de estrangeiros. Nela está localizada uma fortaleza de tijolos vermelhos, planetário futurista, mosteiros medievais e catedrais de pedras.

ROSTOV-ON-DON

Localizada às margens do Rio Don, recebe bastante estudantes da América Latina para estudarem e realizarem intercâmbios. Possui o Museu Regional de Belas Artes com a coleção de arte russa e exposições temáticas. Esta cidade também tem o Rostov Zoo que reúne animais como ursos, lobos, cangurus, etc., e a Igreja Santa Cruz, o templo mais antigo de Rostov.

SAMARA

Esta cidade localiza-se às margens do rio Volga e abriga uma das mais importantes instituições de engenharia da Rússia, a Universidade Estadual Aeroespacial. Conta com o Museu da História Espacial, onde pode ser visto um verdadeiro foguete, réplicas de naves, uniforme espacial, entre outros itens.

SARANSK

Considerada a menor cidade dos jogos da Copa do Mundo 2018, possui o imponente templo ortodoxo, com arquitetura do império russo e cúpula em estilo bizantino. No seu interior, encontram-se peças de arte folhadas a ouro e em madeira nobre, possui quatro campanários e 12 sinos. As praças, parques e ruas são bastante floridas, com presença de lagos, esculturas vivas (feitas de plantas) e jogos de xadrez de tamanho gigante.

SÃO PETERSBURGO

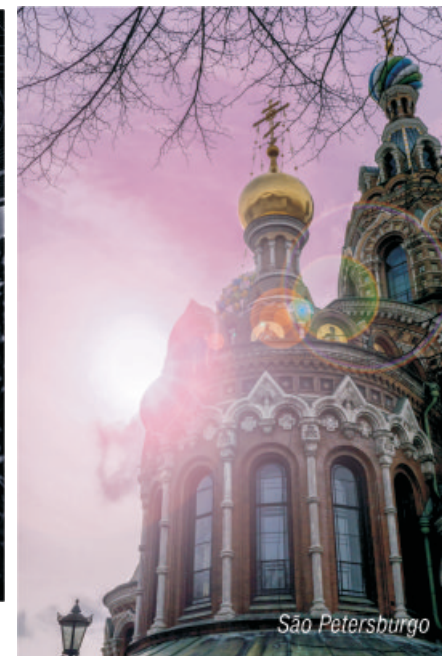
Com mais de 400 pontes e vários canais, apelidada de "Veneza do Norte", é a segunda maior cidade da Rússia. O centro histórico, que ostenta um dos mais belos prédios, igrejas, museus e pontes, pode ser explorado a pé, para quem gosta de caminhar. Reza a lenda que nesta cidade foi criado o prato Strogonoff especialmente para servir o Conde Paulo Strogonoff, um diplomata russo do século 19.

SOCHI

Banhada pelas águas mornas do Mar Negro, conta com temperaturas mais amenas e é considerada uma Cidade Resort. Sochi é premiada pela natureza: de um lado montanhas com neve e do outro praia. Através desta diversidade, os visitantes podem encontrar uma variedade de atividades como alpinismo, mergulho e esqui na montanha.

VOLGOGRADO

Cidade inserida na região desértica de Cáucaso, onde aconteceu a Batalha de Stalingrado, na qual o exército russo venceu os nazistas com ajuda do inverno rigoroso. A estátua da Mãe Pátria, em honra aos soldados mortos, fica no topo da colina Mamaev Kurgan, de 85 metros de altura .



Matéria desenvolvida por:

Claudia Simone Pazetto Rizzotto - Coordenadora de RH Corporativo Translovato

Fontes: <https://pt.wikipedia.org>; <http://www.dicaseturismo.com.br>;
<http://www.sosviagem.com.br>; <https://www.tripadvisor.com.br>;
<http://www.viajarpelomundo.com>; <http://www.diario1001viagens.com>;
<http://www.defesaaereanaval.com.br>; <http://bloghoteis.com>;
<http://viajoamanha.com>;

DISTRIBUIDOR
DALBOZA IMPLEMENTOS RODOVIÁRIOS LTDA
 RS 122 km 68 n° 8041
 CAXIAS DO SUL - RS
 54 3533.2266
 dalboza@terra.com.br

FACCHINI
 www.facchini.com.br



TENDÊNCIA

RESGATE DOS ANTIGOS VALORES

Dias desses ouvi um TEDxSão Paulo, em que o palestrante afirmou: "*Quanto mais TECH estiver o mundo, mais TOUCH serão as pessoas.*"

Isso é o contrário do que muitos acreditavam que aconteceria. Milhares de rumores e anseios em relação ao distanciamento das relações, à robotização do ser humano. Mas com as mudanças exponenciais que estamos vivendo, já podemos provar que ele, de fato, tem razão. Nunca, antes, a tecnologia teve uma participação tão presente no nosso dia a dia. Inclusive, em grandes centros de pesquisa e inovação, já não se fala mais nas evoluções tecnológicas exteriores, e passa-se a se aproximar o tempo em que a tecnologia estará dentro de nós. Sob a pele.

Você consegue imaginar?

Nanotecnologia sendo utilizada para curar doenças. Não é episódio dos Jetsons, já está aí, acontecendo em algum lugar. Nos Estados Unidos, você já pode conseguir aconselhamento legal com o Watson, da IBM, e ter 90% de exatidão (um advogado humano não passa de 70%). A previsão é que os computadores se tornem mais inteligentes que os humanos em 2030. Está logo ali. Em um piscar de olhos.

Ao mesmo tempo que novas profissões devam surgir – psicólogo de robôs, por exemplo (parece piada, mas, acredite, será necessário!) –, outras já estão conquistando um espaço que, até então, estava esquecido. Nostalgistas e fazendeiros urbanos são duas profissões que devem se destacar nos próximos 20 anos. Isso porque quanto mais tecnológico, automático e digital o mundo fica, mais humano, pessoal e coletivo nos tornamos.

Enquanto robôs ocuparão 57% das vagas de emprego, nós, humanos, resgataremos os pequenos valores de um tempo nem antigo assim. A casa com cheiro de bolo, o café da tarde com a vizinha, a pequena horta no jardim de casa. Crianças jogando bola na rua e bebês usando casacos de tricô, delicadamente feitos pelas mãos de suas mães ou avós.



A geração Y foi a responsável por encabeçar esse processo de mudança e resgate. Os jovens, que já estão bastante ativos no consumo e vêm ditando novas tendências, são particularmente preocupados com a sustentabilidade e questões sociais.

A cobrança por responsabilidade de grandes marcas é tão grande que esse público está conseguindo transformar a indústria da moda. Essa atitude tende a ter um grande impacto positivo nas ameaças ambientais e nas relações de consumo.

A geração Z segue o embalo e vem com muito mais força, rompendo com tudo que sabemos, acreditamos e pensamos. Será uma geração capaz de se comunicar e mobilizar ações de uma maneira nunca antes praticada ou experimentada – nem mesmo pelos saudosistas e engajados jovens da geração que a antecede. Nascidos num ambiente totalmente digital e conectado, deixarão de lado essa exposição desmedida para se permitirem dar lugar à espontaneidade e ao viver de verdade.

Sem individualismos ou ambições egoístas, não se importarão com rótulos e se preocuparão com a colaboração. Em que competências e habilidades se complementam e, assim, serão capazes de conquistar muito mais. Algo como nos tempos de nossos avós, em que se trocava um litro de leite por alguns ovos. Sem necessidades de crescer às custas do outro, mas sim com o outro.

Chegam em bom tempo, esses jovens.

Desde 2000 se realizam cálculos relativos à sobrecarga da Terra. O estudo apresenta a data em que os recursos produzidos pelo planeta, para consumo durante o ano, se esgotam.

Na época do primeiro cálculo, o esgotamento se deu no dia 04 de outubro. 15 anos depois, os recursos se esgotaram em 13 de agosto. Se continuar assim, sem medidas, não teremos tempo de ver boa parte do mundo tech mencionado no início deste texto. Que possamos nos tornar touch o quanto antes. Assim, será possível, até mesmo, viver.

Você sabe viver?

Hoje se confunde trabalho com emprego, e os dois com a nossa vida (inclusive este é o título do TEDx que assisti, caso lhe interesse). Que possamos resgatar os pequenos valores e prazeres da vida, que a tecnologia não nos traz, mas também não nos tira – somos nós quem nos privamos.

Aprendamos com os jovens revolucionários e loucos, que buscam salvar o mundo lendo etiquetas e rótulos, e cultivando seus próprios temperos na sacada do seu apartamento. Eles já fazem mais do que muita gente!

O lado touch que vem com a tecnologia nos traz de volta a alegria do cheiro de terra molhada, dos jantares com amigos, da família ao redor do fogão à lenha em um dia frio. Ele representa o menino sobre o pé de goiaba, o reaproveitamento de materiais, o saber consertar, renovar e reviver.

Você já parou para se perguntar que, talvez, seja possível salvar o mundo sendo, simplesmente, mais feliz?



Matéria desenvolvida por: Ana Rosa Vieira

Publicitária, especialista em Marketing Digital, redatora por vocação e confeitadora por amor. Lançou seu primeiro livro em 2013, pela Editora ComPactos, de Curitiba. Trabalha como Gerente de Projetos e CRO Manager em Porto Alegre, mantém seu próprio blog, no Medium: <https://medium.com/@anarosavieira>, e perfuma a casa, sempre que possível, com bolos, cupcakes e doces franceses, aprendidos no tempo em que viveu em Paris.



**Destinos incríveis e exclusivos
para você!**

**Escolha e aproveite
os melhores destinos
para a sua próxima viagem!**



saltur
viagens&turismo

www.saltur.com.br
54 2101.6161 - Caxias do Sul|RS



NA COZINHA

A FEBRE CULINÁRIA

Não precisamos trocar muitos canais na TV, ou gastar pouco mais de alguns segundos em nossas “timelines”, para termos nossos paladares provocados por vídeos, programas, fotos, receitas, dicas e cursos que vão desde maravilhosos doces até as comidas mais exóticas e longínquas das quais nunca imaginaríamos a existência. Assim como um espumante aberto de maneira equivocada que jorra seus deliciosos sabores em todos ao seu redor, estamos sendo bombardeados por uma quantidade imensurável de informações sobre o tema.

Nos últimos anos, a gastronomia vem ganhando um espaço tão grande e tão importante em nossas vidas que, a cada dia, são criados novos conceitos, teorias, receitas e combinações que ultrapassam qualquer pensamento que um cozinheiro do final do século 19 poderia ter, mesmo em seus sonhos mais otimistas.

Falando em muitas décadas atrás, vamos voltar para o início do século passado, pós-guerras e início da revolução industrial. As possibilidades de emprego fora de casa se ampliam consideravelmente, a vida fica mais completa com equipamentos e processamento de alimentos jamais vistos, os sabores são realçados, restaurantes de comidas rápidas começam a brotar em todos os lugares na mesma velocidade em que crescem vegetais e cereais modificados nas lavouras de todo o mundo.

O ato de cozinhar deixa de ser, então, uma obrigação e passa a ser algo mais automático, pronto, enlatado, mesmo sem sabermos das consequências que isso poderia nos trazer. Porém, isso também nos proporcionou a experiência de provarmos diversos outros alimentos que, naturalmente, estariam fora de nossos alcances. A culinária europeia se espalha para todos os continentes e, ao chegar, funde-se com pessoas, culturas, insumos e costumes locais, despertando ainda mais o interesse de ambos os lados em descobrir novos sabores e aromas outrora inexistentes. E, assim como um cozinheiro que utiliza um complexo caldo para ressaltar e elevar os sabores do prato a níveis divinos, a tecnologia chegou ao final do século para disseminar e divulgar ainda mais tudo o que o mundo da culinária poderia proporcionar.

Amadores, profissionais e entusiastas foram provocados, estimulados e motivados a descobrir, criar e, principalmente, compartilhar tudo o que esse universo gastronômico poderia lhes proporcionar. Aqueles primeiros cozinhando por prazer, os seguintes para gerar prazer e alguns ainda simplesmente pelo prazer do

conhecimento. O ser humano evoluiu seu desejo primata de alimentar-se para a satisfação do prazer com o alimento.

O ritmo acelerado de vida a que estamos submetidos, temperado com exageradas pitadas de estresse faz com que cada vez mais as reuniões, encontros, comemorações e bate-papos tornem-se pano de fundo para o nascimento de confrarias, grupos de degustadores, pesquisadores e cozinheiros que buscam nas panelas o prazer de um hobby que, além de nutrir o corpo, alimenta a alma, o coração e os sentimentos.

Então vamos para a cozinha! Afinal, existe melhor momento do que aqueles que passamos com quem amamos, regados a muita comida e bebida boa?

Bom apetite!



Matéria desenvolvida por: Gabriel Lourenço - Chef, Sommelier e proprietário da empresa Sal a Gosto.

Natural de Jundiá – SP, aos 14 anos o aspirante a chef de cozinha começou suas aventuras em restaurantes. Aos 19 anos profissionalizou-se pelo instituto de referência internacional UCS-ICIF - Italian Culinary Institute for Foreigners e passou a atuar como aprendiz, subchef e chef de diversos restaurantes de renome nacional e internacional. Sommelier internacional formado pela FISAR – Federazione Italiana Sommelier Albergatori Ristoratori – Torino, em parceria com a Europe Academy for Education.

Especializado em gastronomia internacional com ênfase em culinária asiática e italiana, já aos 21 anos chefiou e coordenou o restaurante Dolce Itália da mesma instituição onde se formou, e, desde então, atuou como professor de Universidades do setor. Após 4 anos como professor e coordenador de cursos abriu, em maio de 2011, a Sal a Gosto, primeira escola do Brasil dedicada 100% ao público gourmet com 20 bancadas individuais. Em 2015 foi convidado a apresentar o programa “Banquete – experiências gastronômicas” na BAND, o qual foi ao ar no final do mesmo ano e em 2016. Em 2016 foi o chef responsável pelas receitas elaboradas para Mick Jagger e Keith Richards na passagem dos Rolling Stones por Porto Alegre. Em 2016 ficou entre os Top5 das Américas dos chefs com até 30 anos na classificação da S.Pellegrino e está entre os melhores do mundo na categoria. Novamente está entre os semi-finalistas do mundo na mesma competição. A Sal a Gosto foi recentemente certificada como uma das empresas mais inovadoras de todo o território nacional pelo programa ALI no SEBRAE, atingindo notas máximas históricas.

**Postos Squizzato e Translovato,
parceria a mais de 20 anos.**

SQUIZZATO
COMBUSTÍVEIS

f postossquizzato
www.postossquizzato.com.br

Matriz: (54) 3227.1611
Filial: (54) 3223.2123

ESPÍRITO SANTO

CONHEÇA UM POUCO MAIS SOBRE ESSE ESTADO

O Espírito Santo está localizado na região Sudeste do Brasil, formando fronteira com o oceano Atlântico a leste, com o estado da Bahia ao norte, com Minas Gerais a oeste e noroeste, e com o estado do Rio de Janeiro ao sul. Sua área é de 46.095,583 km², sendo o quarto menor estado do Brasil. Sua capital é o município de Vitória e sua cidade mais populosa, o município de Serra.

Segundo os estudiosos da língua tupi, capixaba significa roça, roçado, terra limpa para plantação. Os índios que viviam no Espírito Santo chamavam de capixaba sua plantação de milho e mandioca. Com isso, a população de Vitória passou a chamar de capixabas os índios que habitavam a região e, depois, o nome passou a denominar todos os moradores do Espírito Santo.



TRABALHA E CONFIA

CULINÁRIA CAPIXABA

A tradição pesqueira e a herança da cultura indígena e negra influenciaram profundamente a culinária capixaba, tornando-a eclética. Com a vinda de imigrantes europeus novos pratos foram acrescentados à cozinha capixaba: dos italianos, os que exerceram maior influência, temos o angolini, o tortei, a sopa pavese, o risoto e a polenta. Mineiros e baianos também trouxeram de suas terras pratos típicos, como o péla-égua (canjiquinha com costeleta de porco) e o vatapá.

Entre os pratos típicos mais famosos citam-se a torta capixaba e a moqueca. Famosa internacionalmente, a moqueca capixaba é o prato mais conhecido da culinária do Espírito Santo. O nome "moqueca" designa um estilo de preparar o alimento que consiste no cozimento sem água, apenas com os vegetais e frutos do mar e, ao contrário da moqueca baiana, a capixaba não recebe azeite de dendê e nem leite de coco.

Em seguida, vem a torta capixaba, preparada com vários frutos do mar, como siri desfiado, camarão, ostra e sururu, além de bacalhau e palmito, prato tradicional durante a Semana Santa em todas as casas capixabas.

TURISMO

O turismo no estado do Espírito Santo é dividido em rotas turísticas. Cada uma delas abrange pontos turísticos relacionados a temas específicos como montanhas, praias, cultura, história, etc.

Conheça as rotas turísticas do Espírito Santo:

- Rota do Caparaó;
- Rota Caminho dos Imigrantes;
- Rota do Verde e das Águas;
- Rota dos Vales e do Café;
- Rota do Sol e da Moqueca;
- Rota da Costa e da Imigração;
- Rota do Mar e das Montanhas;
- Rota do Mármore e do Granito.

GÍRIAS E EXPRESSÕES CAPIXABAS

Pocar: o mesmo que “estourar”. Também pode ser usado como sucesso.

Chapoca: algo muito grande.

Taruíra: lagartixa.

Gastura: termo usado em vários sentidos, como medo, ansiedade e insatisfação.

Palha: alguma coisa ruim, sem graça ou desinteressante.

Bicho: expressão usada para finalizar qualquer frase.

Íá: usado como expressão de espanto, ou para qualquer outra coisa, boa ou ruim.

Saltar do ônibus: o mesmo que descer do ônibus.

Catar, panhar: o mesmo que pegar.

Ir na “cidade”: significa ir ao centro de Vitória.

Está na dúvida de onde ir? Programe-se para descobrir os lugares mais incríveis desse belo estado!
Boa gastronomia, incríveis passeios roteirizados e povo receptivo. Descubra tudo o que o Espírito Santo tem pra oferecer.

Matéria desenvolvida por: Annelise Demori Boppin - Assessora Direção Translovato

Fontes: <https://pt.wikipedia.org>; <http://www.paiquere.com.br>;
<https://www.es.gov.br>; <https://blog.netimoveis.com>



Invista em agilidade e inteligência. Invista nos sistemas automatizados da Computeck.

DINÂMICA PREMIUM

Voltada para grande fluxo de volumes, a Máquina de cubagem Dinâmica Premium fará a diferença no dia a dia de sua empresa, trazendo agilidade no processo de captura de medidas.



SORTER

Com o sistema SORTER, é possível separar os volumes por rotas, destinos ou praças de entrega. Sua empresa ganha em agilidade e aumenta a competitividade ao eliminar etapas no processo de conferência de volumes.



Assista ao vídeo e veja o sistema em funcionamento.



BELO CLICK



Fotos de Antônio Carlos Lentz da Translovato Caxias do Sul/RS
Local das fotos: Lagoa do Rizzo - Caxias do Sul/RS

*Este espaço é destinado para fotos feitas pelos funcionários da Translovato.
Para participar, envie a foto que você bateu para o e-mail revista.tl@translovato.com.br
Obs.: Fotos posadas não serão consideradas.*

TABELA DA COPA DO MUNDO 2018 NA RÚSSIA

GRUPO A		
14 JUN, 12:00 hrs.	Rússia	A. Saudita
15 JUN, 09:00 hrs.	Egito	Uruguai
19 JUN, 15:00 hrs.	Rússia	Egito
20 JUN, 12:00 hrs.	Uruguai	A. Saudita
25 JUN, 11:00 hrs.	A. Saudita	Egito
25 JUN, 11:00 hrs.	Uruguai	Rússia

GRUPO B		
15 JUN, 12:00 hrs.	Marrocos	Irã
15 JUN, 15:00 hrs.	Portugal	Espanha
20 JUN, 09:00 hrs.	Portugal	Marrocos
20 JUN, 15:00 hrs.	Irã	Espanha
25 JUN, 15:00 hrs.	Espanha	Marrocos
25 JUN, 15:00 hrs.	Irã	Portugal

GRUPO C		
16 JUN, 07:00 hrs.	França	Austrália
16 JUN, 13:00 hrs.	Peru	Dinamarca
21 JUN, 09:00 hrs.	França	Peru
21 JUN, 12:00 hrs.	Dinamarca	Austrália
26 JUN, 11:00 hrs.	Austrália	Peru
26 JUN, 11:00 hrs.	Dinamarca	França

GRUPO D		
16 JUN, 10:00 hrs.	Argentina	Islândia
16 JUN, 16:00 hrs.	Croácia	Nigéria
21 JUN, 15:00 hrs.	Argentina	Croácia
22 JUN, 12:00 hrs.	Nigéria	Islândia
26 JUN, 15:00 hrs.	Islândia	Croácia
26 JUN, 15:00 hrs.	Nigéria	Argentina

GRUPO E		
17 JUN, 09:00 hrs.	Costa Rica	Sérvia
17 JUN, 15:00 hrs.	Brasil	Suíça
22 JUN, 09:00 hrs.	Brasil	Costa Rica
22 JUN, 15:00 hrs.	Sérvia	Suíça
27 JUN, 15:00 hrs.	Suíça	Costa Rica
27 JUN, 15:00 hrs.	Sérvia	Brasil

GRUPO F		
17 JUN, 12:00 hrs.	Alemanha	México
18 JUN, 09:00 hrs.	Suécia	C. do Sul
23 JUN, 12:00 hrs.	Alemanha	Suécia
23 JUN, 15:00 hrs.	C. do Sul	México
27 JUN, 11:00 hrs.	México	Suécia
27 JUN, 11:00 hrs.	C. do Sul	Alemanha

GRUPO G		
18 JUN, 12:00 hrs.	Bélgica	Panamá
18 JUN, 15:00 hrs.	Tunísia	Inglaterra
23 JUN, 09:00 hrs.	Bélgica	Tunísia
24 JUN, 09:00 hrs.	Inglaterra	Panamá
28 JUN, 15:00 hrs.	Panamá	Tunísia
28 JUN, 15:00 hrs.	Inglaterra	Bélgica

GRUPO H		
19 JUN, 09:00 hrs.	Polónia	Senegal
19 JUN, 12:00 hrs.	Colômbia	Japão
24 JUN, 12:00 hrs.	Japão	Senegal
24 JUN, 15:00 hrs.	Polónia	Colômbia
28 JUN, 11:00 hrs.	Senegal	Colômbia
28 JUN, 11:00 hrs.	Japão	Polónia

OITAVAS DE FINAL		
30 JUN, 11:00 hrs.	Cazã	(2º GRUPO D)
30 JUN, 15:00 hrs.	Sóchi	(2º GRUPO B)
01 JUL, 11:00 hrs.	Lujniki, Moscou	(2º GRUPO A)
01 JUL, 15:00 hrs.	Nijni Novgorod	(2º GRUPO C)

02 JUL, 11:00 hrs.	Samara	(2º GRUPO F)
02 JUL, 15:00 hrs.	Rostov do Don	(2º GRUPO H)
03 JUL, 11:00 hrs.	São Petesburgo	(2º GRUPO E)
03 JUL, 15:00 hrs.	Spartak, Moscou	(2º GRUPO G)

QUARTAS DE FINAL		
06 JUL, 11:00 hrs.	Nijni Novgorod	(GANHADOR JOGO 1)
06 JUL, 15:00 hrs.	Cazã	(GANHADOR JOGO 5)
07 JUL, 11:00 hrs.	Samara	(GANHADOR JOGO 7)
07 JUL, 15:00 hrs.	Sóchi	(GANHADOR JOGO 3)

SEMI FINAL		
10 JUL, 15:00 hrs.	São Petesburgo	(GANHADOR JOGO B)
11 JUL, 15:00 hrs.	Lujniki, Moscou	(GANHADOR JOGO C)
14 JUL, 11:00 hrs.	São Petesburgo	(PERDEDOR JOGO II)

FINAL		
15 JUL, 12:00 hrs.	Lujniki, Moscou	(GANHADOR I)
		(GANHADOR II)



* HORÁRIO DE BRASÍLIA



Nosso destino é servir melhor você.

Já acessou o nosso NOVO SITE?

CONFERE LÁ



www.translovato.com.br

Dobre aqui.



Translovato na
Copa 2018
apoiando a
nossa seleção.

**Rumo ao Hexa
BRASIL!!**

Dobre aqui.



FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018

TABELA DA COPA

Dobre aqui.



Na palma da mão

Baixe o Aplicativo Mobile Translovato
e tenha as informações de sua carga
de forma fácil e ágil.



TRANS LOVATO